

ПРАВА ЛИЦ В
ПСИХИАТРИЧЕСКИХ
УЧРЕЖДЕНИЯХ
МЭРИЛЕНДА

Департамент
здравоохранения
штата Мэриленд

2017г.

Department of Health
Herbert R. O'Connor State Office Building
201 West Preston Street
Baltimore, Maryland 21201

Эта книга напечатана в **шрифте Брайля для людей, которые не видят.**

**Если вам нужна эта книга на другом языке, обратитесь к своему
Советнику по правам.**

Для получения информации или получения копии, пожалуйста,
обращайтесь в Резидентскую систему жалоб по телефону **1-800-747-7454.**

Введение

Вас не могут лишить прав только потому, что вас лечат от психического заболевания. Сотрудники больницы помогут вам. Они хотят сделать ваше пребывание максимально коротким и приятным.

Федеральные законы и законы штата обеспечивают соблюдение ваших прав. Эти права направлены на то, чтобы защитить вас от вреда. Они представлены в больнице, где вы и ваши посетители можете их увидеть и прочитать.

Эта брошюра объясняет ваши права, пока вы лечитесь в клинике по поведенческому здоровью Мэриленда, больнице или по реабилитационной программе.

Права несовершеннолетних отличаются от фактов, содержащихся в этой брошюре. Свяжитесь с Советником по правам, если вы несовершеннолетний, и Советник по правам объяснит вам ваши права.

Если у вас есть какие-либо вопросы о ваших правах, или вы хотите сообщить о ком-либо, кто пытается нарушить ваши права, вы можете позвонить по любому из номеров, перечисленных на задней обложке этой брошюры.

***У ВАС ЕСТЬ ПРАВО
ЗНАТЬ ВАШИ ПРАВА***

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
I Права на прием/удержание	5
Принудительный прием	5
Прием по решению суда	7
Права на слушании по принудительному приему	7
Добровольный прием	9
Добровольный прием несовершеннолетних	10
Образовательные права	10
Перевод в больницу Clifton T. Perkins	11
II Права на лечение	12
Группа по клиническим обзорам	13
III Права на общение	14
IV Конфиденциальность	15
V Свобода передвижения, ограничений и изоляции	17
VI Свобода от вреда и насилия	19
VII Гражданские права	20
VIII Общие права	20
IX Юридические права	21

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
X Права на выпуск / выписку	22
Выписка	23
Выпуск несовершеннолетнего	23
План по уходу после выписки	24
XI Процедуры подачи жалоб	24
Альтернативные услуги	25
XII Ресурсы	26

Ваши права включают специальные права и привилегии людей, которых лечат в клинике поведенческого здоровья, больнице или по программе реабилитации, определенные законом штата Мэриленд.

I. ПРАВА НА ПРИЕМ / УДЕРЖАНИЕ

При поступлении в учреждение, вам должны объяснить ваши права на понятном вам языке. В течение 12 часов после поступления в стационарное психиатрическое учреждение для вас должны прочитать и предоставить вам форму, который описывает ваш статус приема, наличие юридических услуг и ваше право поговорить с адвокатом по вашему выбору. Если вы не понимаете информацию, информация будет предоставлена вашему родителю, опекуну, ближайшему родственнику или любому другому лицу, имеющему значительный или законный интерес в вашем благосостоянии.

Форма должна быть прочитана на английском языке или на языке или в манере, наиболее подходящей для вас. Копия этой формы будет сохранена в ваших записях, и вы получите копию. Вам будет предоставлена возможность задавать вопросы и получать дополнительную информацию о ваших правах.

Ваши права будут опубликованы в тех частях учреждения, где вы и ваши посетители можете легко их прочитать. Вы можете попросить, чтобы копию этого буклета передали вашему ближайшему родственнику.

ПРИНУДИТЕЛЬНЫЙ ПРИЕМ

Если два врача или один врач и один психолог заполнят сертификацию о принудительном приеме, вас поместят под наблюдение. Для того, чтобы вас принудительно приняли,

ВСЕ НИЖЕСЛЕДУЮЩИЕ ДОЛЖНЫ СООТВЕТСТВОВАТЬ ИСТИНЕ:

- У вас психическое заболевание;
- Вам необходим стационарный уход или лечения;
- Вы представляете опасность себе или другим;
- Вы не можете или не хотите, чтобы вас приняли добровольно;
- Нет доступной, менее ограничительной формы ухода или лечения, которые бы соответствовали вашим нуждам.

Если вам 65 лет и старше, и вы были принудительно госпитализированы в Государственную больницу, Услуги по оценке и обследованию взрослых (Adult Evaluation and Review Services, AERS) должен установить, что не существует менее ограничительной среды, чем Государственная больница, где вы можете получить необходимый уход и лечение. Если вам исполняется 65 в течение пребывания в учреждении, вы должны быть обследованы AERS, чтобы остаться в учреждении.

Если вас просертифицировали и поместили под присмотр в больнице:

- (1) Вы имеете право на обследование психиатра в течение 24 часов после приема в больницу.
- (2) Вы имеете право в любое время попросить изменение статуса приема на “добровольный”.
- (3) Если ваш статус не изменится, вы имеете право на слушание о принудительном приеме в течение 10 дней. Слушание может быть отложено на срок не более 7 дней. Цель слушания - определить, отвечаете ли вы критериям, описанным выше. Вы должны быть отпущены, если вы не соответствуете этим критериям.

- (4) Вы получите устное и письменное уведомление о дате слушания и объяснение ваших прав на слушании. Копия этого уведомления будет предоставлена вам, помещена в вашу медицинскую карту и отправлена вашему родителю, опекуну или ближайшему родственнику.

ПРИЕМ ПО РЕШЕНИЮ СУДА

Если вас арестовали, суд может отправить вам психиатрическую больницу для обследования. Если вас отправят в больницу на стационарное обследование, сроки для обследования в основном решаются судом. В течение оценочного периода вам не должно предоставляться лечение или лекарства, если не существует необходимость в неотложной медицинской помощи.

Если суд помещает вас в одну из психиатрических больниц Департамента здравоохранения штата Мэриленд, ваша выписка может быть оправдана только судом. Вам следует проконсультироваться с вашим общественным защитником или личным адвокатом с вопросами о процессе и требованиях по выписке.

ВАШИ ПРАВА НА СЛУШАНИИ ПО ПРИНУДИТЕЛЬНОМУ ПРИЕМУ

Вам должно быть предоставлено уведомление и право на слушание, чтобы быть принудительно принятым в больницу. Слушание должно быть проведено в течение 10 дней после вашего заключения в учреждении. Вы имеете право быть представленным адвокатом по вашему выбору. Если вы не

можете позволить себе адвоката, вам может быть предоставлен адвокат из Офиса государственного защитника.

Перед слушанием вы имеете право на осмотр психиатра по вашему выбору за ваш счет, чтобы помочь вам подготовить ваше дело.

Вам не следует принимать чрезмерное количество лекарств, которые значительно ухудшат вашу способность полностью участвовать в вашем слушании. Если вы считаете, что вам необходимо принимать чрезмерное количество лекарств, немедленно сообщите об этом административному судье или вашему адвокату.

Вы имеете право носить свою одежду на слушании.

На слушании представитель больницы представит ваше заявление о продолжении госпитализации. Вы имеете право привести своих свидетелей, чтобы представить свое мнение; вы имеете право задавать вопросы тем свидетелям, с которыми вы не согласны; и вы имеете право говорить сами за себя. Если ваш свидетель не может присутствовать на слушании, вы можете потребовать, чтобы Судья по административному праву позвонил и поговорил со свидетелем по телефону. Больница должна указать все элементы, необходимые для принудительного приема, перечисленные на страницах 5 и 6.

В конце слушания судья по административному праву определит, отвечаете ли вы критериям приема и удержания. Если вы не соответствуете, вы будете освобождены. Если вы соответствуете критериям, вы должны оставаться в больнице, и судья по административному праву сообщит вам о вашем праве обжаловать решение в течение 30 дней. Судья по административному праву также проинформирует вас о вашем праве добиваться судебного освобождения. Хотя вы не

можете отказаться от своих прав на слушание, вы можете отказаться от своего права присутствовать.

Ваше слушание будет проходить каждые шесть месяцев, пока вы будете являться принудительно госпитализированным.

ДОБРОВОЛЬНЫЙ ПРИЕМ

Для того чтобы быть добровольно принятым в психиатрическую больницу, все нижеследующее должно быть правдой:

- Вам 16 и более лет;
- У вас есть психическое расстройство, которое подвержено уходу или лечению;
- Вы можете понять характер вашего запроса на лечение;
- Вы можете продолжать соглашаться оставаться в учреждении;
- Вы можете попросить, чтобы вас выпустили.

Существует два типа добровольного приема: формальный и неформальный.

(1) Формальный: Если вы подаете подписанное письменное заявление, и заявка принимается больницей, заключается официальное добровольное соглашение. Если вы подписали официальное добровольное соглашение о приеме, вы можете попросить, чтобы вас выпустили. Больница должна выпустить вас в течение 72 часов или вы можете быть приняты принудительно. Вам будет предоставлено административное слушание в течение 10 дней, чтобы определить, должны ли вы оставаться в больнице.

(2) Неофициальный: Если вы просите о приеме без письменного заявления, и больница позволяет вам оставаться, это неофициальный прием. Если вас

принимают неофициально, и вы хотите покинуть больницу, вы можете сделать это только между 9 а.м. и 4 р.м. Больница может помешать вам уйти, только если больница предпримет шаги, чтобы вас приняли принудительно.

ДОБРОВОЛЬНЫЙ ПРИЕМ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ

Если вам не исполнилось 18 лет, ваш родитель или опекун могут «добровольно» разместить вас в частную, психиатрическую больницу или в государственную больницу, даже если вы возражаете. Вы не можете быть принят, если (а) врач частного учреждения не согласился на прием или (б) либо больничным врачом и лицензированным психологом, либо два больничных врача Государственной больницы согласились на прием и:

1. У вас психическое заболевание;
2. Болезнь восприимчива к уходу или лечению; а также
3. Ваш родитель или опекун понимает характер ходатайства о допуске; а также

Прием несовершеннолетнего родителем или опекуном в госпиталь может составлять не более 20 дней. Если несовершеннолетнему не исполнилось 16 лет, должно быть проведено принудительное слушание при поступлении, даже если несовершеннолетний желает остаться дольше 20 дней, и врач соглашается.

Образовательные права

Основная специальная образовательная политика для администраций поведенческого здоровья и развития инвалидов. Эта политика не применяется к R.I.C.A.s.

Когда учреждение принимает лицо, которое имеет право на получение услуг специального образования в соответствии с Законом об образовании лиц с инвалидностью, учреждение

должно обеспечить удовлетворение образовательных потребностей человека. Кодекс образования штата Мэриленд 8-403 гласит: «Государственная и местная школьная система должна предоставлять бесплатное и соответствующее образование каждому ребенку с инвалидностью. Соответствующее специальное образование и связанные с ним услуги доступны для лиц с инвалидностью от рождения до окончания учебного года, в котором ребенку исполнилось 21 год». Персонал учреждения несет ответственность за реализацию Индивидуального плана обучения (Individual Education Plan, IEP), составление отчетов о ходе работы, участие в образовательных встречах, а также рассмотрение и пересмотр IEP по мере необходимости.

ПЕРЕВОД В БОЛЬНИЦУ CLIFTON T. PERKINS

Больница может перевезти вас в больницу Clifton T. Perkins (Perkins), если: (1) вы можете получить лучший уход или лечение в Perkins или, скорее всего, получите выгоду от ухода или лечения в Perkins; или (2) для защиты безопасности или благополучия других лиц.

Больница должна предоставить вам уведомление и слушание до перевода, если это не является чрезвычайной ситуацией, и вы переводитесь для защиты безопасности или благополучия других лиц. В случае чрезвычайной ситуации больница может провести слушание в течение 10 дней после перевода.

Вы можете обжаловать окончательное решение о переводе в Perkins в окружной суд штата Мэриленд.

Переводы лиц между государственными больницами, за исключением Perkins, могут осуществляться без согласия пациента, если директор больницы считает, что административные или клинические причины гарантируют перевод.

II. ПРАВА НА ЛЕЧЕНИЕ

Если на какие-либо из ваших прав есть ограничения по закону или по медицинским показаниям, они должны быть задокументированы в вашей записи и должны периодически пересматриваться. Независимо от того, является ли ваш прием добровольным или принудительным, во время приема вы должны быть ознакомлены с вашими правами.

Вы имеете право на получение соответствующего гуманного лечения. Услуги могут ограничивать вашу свободу только в той мере, в какой это необходимо и в соответствии с вашими потребностями в лечении, и применимыми правовыми требованиями.

У вас есть право на соответствующую оценку и лечение боли.

Вы имеете право участвовать в разработке и периодическом обновлении вашего плана лечения. Вы имеете право быть осведомленным, в соответствующих терминах и на соответствующем языке о следующем:

- Содержание и цель плана;
- Характер и значительные возможные побочные эффекты рекомендованных методов лечения;
- Имя, должность и роль лиц, ответственных за проведение лечения;
- Когда это уместно, информация, касающаяся альтернативного лечения или служб психического здоровья, которые имеются; а также
- Право привлекать кого-то в качестве адвоката от вашего имени на совещание группы лечения.

Закон штата Мэриленд дает право любому человеку в возрасте 16 лет и старше участвовать в принятии решений об их лечении психического здоровья. Однако родитель или опекун лица в возрасте до 18 лет могут разрешать лечение

даже при возражении несовершеннолетнего. Закон также отмечает, что порой некоторые люди не могут принимать решения о лечении. Закон штата Мэриленд гласит, что вы имеете право принимать решения заранее, включая решения в области психического здоровья, путем заполнения документа, называемого расширенной директивой. В случае, если вы сами не сможете принимать решения в области здравоохранения, вы можете использовать расширенную директиву, чтобы заявить о своих вариантах лечения или использовать их для обозначения агента здравоохранения. Дополнительная информация и предварительные директивные формы предоставляются по запросу. Вы можете получить помощь в заполнении этих форм от члена вашей группы по лечению, юриста или Советника по правам.

ГРУППА ПО КЛИНИЧЕСКИМ ОБЗОРАМ (CRP)

Вы имеете право отказаться от лекарств, используемых для лечения психического расстройства, за исключением:

- В чрезвычайной ситуации, по приказу врача, когда вы представляете опасность для жизни или безопасности себя или других; или
- В случае не чрезвычайной ситуации, когда вы принудительно госпитализированы или преданы на лечение по приказу суда, а лекарство одобрено Группой по клиническим обзорам (CRP).

Как часть вашего лечения в больнице, ваш психиатр может почувствовать, что лекарство необходимо. Если вы и ваш психиатр не можете договориться о предписанном лекарственном препарате, и вы отказываетесь принимать лекарство добровольно, ваш психиатр может рекомендовать вам обратиться в CRP, который может заказать лекарство без вашего согласия в течение 90 дней.

Если CRP запланирован, вы получите письменное уведомление не позднее, чем за 24 часа до времени проведения встречи. Советник по правам встретится с вами перед встречей, чтобы проинформировать вас о ваших правах и поможет вам представить ваши проблемы относительно лекарств на встрече.

Если группа одобрит лекарство, вы будете проинформированы в устной форме и получите копию письменного решения. У вас есть 48 часов после получения этого решения для подачи апелляции, и вас не могут вынудить принимать лекарство в течение этого времени, за исключением:

- (1) В случае чрезвычайной ситуации, когда вы представляете опасность для себя или других людей;
- (2) Вы опасны для себя или других; или
- (3) На вас еще распространяется предыдущий CRP.

Советник по правам обсудит с вами ваши права на апелляцию, поможет вам подать апелляцию и поможет вам получить юридическое представительство.

Ваше слушание состоится в течение 7 дней, но может быть отложено по уважительной причине. По завершении слушания судья по административному праву предоставит вам копию решения и сообщит вам о вашем праве обратиться с апелляцией в Окружной суд. Ваш законный представитель или Советник по правам может помочь вам в этой апелляции, если потребуется.

III. ПРАВА НА ОБЩЕНИЕ

Вы имеете право иметь доступ в любое удобное время к письменным документам, канцелярским принадлежностям и почтовым отправлениям, и вы можете использовать их с учетом разумных ограничений, чтобы

написать кому-либо. Ваша корреспонденция должна быть отправлена неоткрытой человеку, которому вы написали, если это лицо не попросило вас не отправлять почту.

У вас должен быть разумный доступ к телефону. Если вам нужна конфиденциальность при совершении телефонного звонка, вы должны обсудить это с вашей группой лечения, которая может организовать это для вас. Однако вы не можете позвонить никому, кто предоставил письменное уведомление о нежелании получать звонки.

Если это оправданно с медицинской точки зрения, ваше право на общение может быть ограничено. На это должно быть распоряжение вашего врача, которое будет являться постоянной частью вашей записи, датированной временем окончания ограничения, и оно должно пересматриваться каждые 30 дней, если это ограничение должно быть продолжено. Однако эти права могут также ограничиваться судом или опекуном. В случае несовершеннолетнего, ваши права на общение могут быть ограничены опекуном или родителем.

IV. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

Когда вас примут в поведенческое медицинское учреждение, вам будет дано уведомление о конфиденциальности, в котором описывается, как можно использовать и раскрывать медицинскую информацию о вас и как вы можете получить доступ к этой информации. Вы должны внимательно изучить эту информацию.

Ваша медицинская карта является конфиденциальной. Если вы хотите разрешить передачу этой информации, вы должны подписать форму о выпуске информации, разрешающую доступ к записи. Вы имеете право отозвать разрешение в любое время, направив письменное

уведомление. Однако, если вас поместят в больницу судом, ваша медицинская карта может быть передана в суд без вашего согласия.

Вы можете попросить прочитать свою медицинскую карту. Формы для этого доступны в отделе медицинских записей. Медсестра или социальный работник может помочь вам в получении формы запроса.

Учреждение должно подчиниться в течение разумного срока после того, как вы отправили свой письменный запрос. Ваш врач может отказаться от раскрытия какой-либо части вашей медицинской карты, которая, по мнению врача, будет вредной для вашего здоровья. Если доступ к части вашей записи отклонен, вы можете запросить письменное резюме нераскрытой части.

Вы можете запросить копии своей медицинской карты, и от вас может потребоваться заплатить за эти копии. Запрос на копирование должен быть представлен в отдел медицинских записей. Вы можете запросить, чтобы они заранее предложили вам приблизительную стоимость для копирования этих записей.

Личная информация может быть запрошена у вас из учреждения. Эта информация используется учреждением и Администрацией поведенческого здоровья для координации, предоставления или финансирования служб психического здоровья для вас. Такая информация может включать медицинское, психическое здоровье и финансовые записи, которые будут использоваться для целей оценки права на услуги общественного психического здоровья и в координации помощи.

Неспособность предоставить информацию может привести к отказу в предоставлении услуг. Вы имеете право проверять, изменять и исправлять эту информацию,

как это разрешено законом штата, Общим здоровьем 4-304. Полученная от вас информация является конфиденциальной и недоступна для общественности. Однако собранная информация может быть передана поставщикам с вашего согласия в соответствии с Общим стандартом здравоохранения 4-301 «Аннотированный кодекс штата Мэриленд». Это заявление о раскрытии личной информации дается в соответствии со Статьей 10-624 Правительства штата, Аннотированный кодекс штата Мэриленд.

V. СВОБОДА ПЕРЕДВИЖЕНИЯ, ОГРАНИЧЕНИЙ И ИЗОЛЯЦИИ

Ваша личная свобода может быть ограничена только на основании ваших потребностей в лечении и применимых правовых требований.

Вы имеете право запросить использование тихой комнаты и, если это не вредно для вашего лечения, тихая комната может быть предоставлена. Вы можете прекратить самостоятельное использование тихой комнаты в любое время, или персонал может прекратить использование тихой комнаты по клиническим причинам.

Персонал может определить, что использование тихой комнаты клинически необходимо и попросить вас добровольно войти в тихую комнату. Персонал не может принуждать вас входить в тихую комнату. В то время, когда вы добровольно входите в тихую комнату по просьбе персонала, они обсудят с вами рекомендуемую продолжительность пребывания в тихой комнате и поведение, ожидаемое при выходе из тихой комнаты.

Пока вы находитесь в тихой комнате, дверь в тихую комнату не должна быть заперта или находиться в

положении, которое помешало бы вам выйти из комнаты добровольно.

Вы должны быть свободны от уединения или изоляции запертой двери, за исключением случаев, когда необходимо предотвратить травму себе или другим, или если вы нарушаете терапевтическую среду.

Перед тем, как быть ограниченным в передвижении или изолированным, врач или зарегистрированная медсестра будут оценивать, подходят ли менее ограничительные альтернативные подходы и были ли предприняты такие попытки.

Удержание и изоляция с закрытой дверью должно быть заказано врачом, но может быть направлено зарегистрированной медсестрой, если приказ врача получен в течение одного часа после действия.

Находясь в изоляции с закрытой дверью, вас будут проверять каждые 15 минут, и вам будут предложены привилегии пойти в туалет и попить жидкости по крайней мере каждые 2 часа. Персонал будет разговаривать с вами, по крайней мере, один раз в час, чтобы определить, есть ли у вас какие-либо особые потребности. Вы будете получать питание в регулярные часы, и вам будет разрешено купаться и выполнять гигиену полости рта, по крайней мере, один раз в течение 24-часового периода.

Находясь в состоянии ограниченной свободы, сотрудники всегда будут держать вас в поле зрения и гарантируют, что вы будете защищены от вреда со стороны других. Вы должны быть освобождены от удержания и изоляции, когда клиническая оценка врача или зарегистрированной медсестры определит, что вы больше не представляете опасность для себя или других людей.

VI. СВОБОДА ОТ ВРЕДА И НАСИЛИЯ

Вы имеете право на защиту от вреда, злоупотреблений и пренебрежения. Злоупотребление означает жестокое или бесчеловечное обращение, которое вызывает любые телесные повреждения, включая сексуальное насилие. Если вы считаете, что подверглись насилию, физически или сексуально, вы должны немедленно сообщить об этом своему врачу, члену вашей лечебной группы или Советнику по правам, который уведомит административного руководителя учреждения, который проинформирует соответствующие правоохранительные органы. Будет проведено расследование правоохранительными органами и системой резидентских жалоб, и вы будете проинформированы о результатах, когда они будут заключены.

Если вы подверглись нападению со стороны другого пациента, вам следует незамедлительно проинформировать персонал, чтобы они могли оценить любые травмы и предпринять необходимые шаги для обеспечения защиты от дальнейшего нападения. Если вам нужна информация о предъявлении уголовных обвинений, вы должны сообщить персоналу, который затем свяжется с полицией и Советником по правам, чтобы они могли объяснить ваши права.

Вы также имеете право на свободу от психического насилия. Сюда относятся такие вещи, как высмеивание с помощью комментариев, использование ненормативной лексики и расовые, религиозные или этнические оскорбления. Если вы считаете, что вас психически злоупотребляют, вы можете сообщить об этом сотруднику или Советнику по правам.

VII. ГРАЖДАНСКИЕ ПРАВА

Гражданские права включают основные права всех граждан в нашем обществе, такие как право голоса.

Вы не можете быть лишены права голоса только потому, что находитесь в учреждении, где лечитесь от психического заболевания. Советник по правам может помочь вам в регистрации на голосование или в получении открепительных удостоверений.

Вы считаетесь юридически компетентными, если не было решения суда, объявляющего вас некомпетентным.

Вы имеете право управлять своими делами, если суд не решил, что вы не являетесь юридически компетентными и назначил вам опекуна. Опекун решает только вещи, перечисленные в постановлении суда.

Вы можете дать указания относительно вашего будущего психического здоровья и медицинского обслуживания и лечения, включая решения о лечении для поддержания жизни, с помощью предварительной директивы. Во время вашего приема вам будет предоставлена письменная информация и вы можете запросить помощь в реализации предварительной директивы.

Вы имеете право на исповедание религии или вероисповедание по вашему выбору.

VIII. ОБЩИЕ ПРАВА

Общие права включают основные права, такие как проживание в безопасной среде, право на исповедание религии или вероисповедания по вашему выбору и достойное отношение и уважение.

Вы имеете право хранить и использовать большую часть личной собственности, носить собственную одежду и

иметь достаточное количество запираемого пространства для хранения одежды и другого личного имущества.

Ограниченные бухгалтерские услуги для резидентов доступны в государственных учреждениях. Однако проживающие могут использовать услуги банков и финансовых учреждений, расположенных в их сообществе. Чтобы обеспечить немедленный доступ к средствам, вложенными в учреждение, депозиты должны быть в форме денежного перевода или заверенного банковского чека. Разумные задержки при доступе к средствам можно ожидать, когда депозиты производятся личным чеком.

IX. ЮРИДИЧЕСКИЕ ПРАВА

Юридические права включают права на общение и услуги общественного защитника или частного адвоката за ваш счет для получения возможности выписаться из учреждения.

Если у вас забрали какое-либо право, и вы не знаете, почему, или вы считаете, что это несправедливо, вы всегда имеете право обсудить это с вашей командой по лечению, Советником по правам или Поставщиком юридической помощи (Legal Assistance Provider, LAP).

В каждом психиатрическом учреждении есть беспристрастная, своевременная процедура рассмотрения жалоб, посредством которой вы можете обратиться с претензиями на нарушение прав. В государственных, управляемых и лицензированных учреждениях вы можете связаться с Советником по правам. Вы также в любое время можете связаться с адвокатом, чтобы вас представили.

Х. ПРАВА НА ВЫПУСК/ВЫПИСКУ

Если ваш текущий статус приема основан на письменном заявлении о добровольном приеме, и вы хотите выписаться, вы должны письменно уведомить персонал о своем желании уйти. Вы не можете быть задержаны более чем на (72 часа) после официального запроса о выписке, если только ваш статус не изменен на принудительный прием.

Если ваша группа лечения считает, что вы не готовы к выписке, врач обсудит это с вами и может поменять ваш статус на принудительное задержание. Если ваш статус сертифицирован как принудительное задержание, административное слушание будет назначено в течение 10 дней. Если вы не удовлетворите ВСЕ критерии для принудительного приема, судья по административному праву освободит вас из больницы.

Если вас принимают по неофициальному запросу, вы можете выехать в любое время между 9 а.м. и 4 р.м., если ваш статус приема не будет изменен на принудительное задержание.

Если вас принимают на официальной и добровольной основе, и вы считаете, что вас задержали ненадлежащим образом после того, как вы отправили запрос на выписку, вы или лицо, действующее от вашего имени, можете связаться с адвокатом или одним из адвокатов, указанным в разделе «Ресурсы» на оборотной стороне этой брошюры.

Если вы являетесь принудительным пациентом и хотите быть выписанным, вы можете использовать три процедуры:

1. Обжалование задержания - Если вы не удовлетворены решением судьи по административному праву, о

задержании вас в учреждении, вы имеете право на рассмотрение решения суда. Вы должны подать эту апелляцию в течение 30 дней с момента принятия решения судьи по административному праву.

2. Habeas Corpus - Вы или кто-то, действующий от вашего имени, может в любое время подать заявку на Habeas Corpus в соответствующий суд. Это ставит под вопрос законность первоначального процесса задержания и правильность его выполнения.
3. Судебное освобождение - Вы или заинтересованное лицо можете подать ходатайство в суд о судебном освобождении. Судья или жюри определит, должны ли вы оставаться в учреждении. Они будут смотреть на две вещи:
 - Есть ли у вас психическое заболевание?
 - Нужна ли вам стационарная помощь для защиты себя или других лиц?

ВЫПИСКА

Если вас задержали принудительно, вас выпишут, когда ваша группа лечения определит, что ваше состояние стабилизировалось настолько, что вы можете вернуться в общество. Больница должна выписать любого пациента, не задержанного судом, который не является психически больным.

ВЫПУСК НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНЕГО

Если вас приняли в больницу по просьбе родителя/опекуна, вы должны быть выпущены в течение трех дней после того, как ваш родитель или опекун потребуют вашего выпуска, если

только ваш статус приема не изменился. После исполнения 18 лет, если ваш статус не изменится, вы можете запросить свой выпуск.

Если вас задержали принудительно, вы должны следовать тем же процедурам, что и взрослый.

Если вы несовершеннолетний, задержанный по решению суда, суд по делам несовершеннолетних сохраняет юрисдикцию, пока вы не достигнете возраста 21 года, но учреждение может освободить вас, когда вам больше не нужна стационарная помощь и лечение.

Если вам 16 или более лет, и вы являетесь добровольным пациентом, который запросил собственных прием в больницу, вы можете запросить ваш собственный выпуск.

ПЛАН ПО УХОДУ ПОСЛЕ ВЫПИСКИ

Перед тем, как выписаться из больницы, персонал подготовит план ухода после выписки, который должен обеспечить необходимую поддержку, чтобы вы могли оставаться в обществе и предотвратить бездомность. Услуги ухода после выписки могут включать медицинскую помощь, психиатрическую помощь, профессиональную и социальную реабилитацию, вспомогательное жилье или услуги по управлению делами. С вашего письменного разрешения план будет отправлен в программу лечения в выбранном вами сообществе. Если вы не согласны на план ухода после выписки, заявление, подписанное вами, вашим опекуном или другим представителем, будет помещено в вашу запись.

XI. ПРОЦЕДУРЫ ПОДАЧИ ЖАЛОБ

Вы имеете право жаловаться и получать помощь для решения ваших жалоб.

Если вы являетесь резидентом Государственного учреждения и считаете, что ваши права были нарушены, вам следует обратиться в Систему резидентских жалоб и обсудить это с Советником по правам. Система резидентских жалоб несет ответственность за обеспечение полной защиты прав жителей в учреждениях по охране психического здоровья, а обвинения в нарушениях прав проверяются и решаются своевременно.

Вы можете позвонить в Систему резидентских жалоб, чтобы связаться с Советником по правам:

1-800-747-7454

АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ УСЛУГИ

Вы можете послать жалобу по следующему адресу: Office Health Care Quality, Spring Grove Hospital Center, Bland Bryant Building, 55 Wade Avenue, Catonsville, Maryland 21228. Для получения дополнительной информации или подачи жалобы по телефону позвоните по бесплатному телефону 877-402-8218 или 410-402-8000.

Сотрудник или пациент, у которого есть опасения по поводу безопасности или качества медицинской помощи, предоставляемые в больнице, могут сообщить об этих проблемах по адресу: Joint Commission at One Renaissance Boulevard, Office of Quality Monitoring, Oakbrook Terrace, IL 60181; 1-800-994-6610.

Вы также можете обратиться к Юридическому советнику в вашем учреждении. Имя и номер телефона Юридического советника, назначенного в каждом учреждении, размещаются на стене вашего места жительства.

XI. РЕСУРСЫ

Агентство по защите и адвокатуře штата Мэриленд

Права инвалидов Мэриленда 1(800) 233-7201

NAMI (Национальный альянс по психическим заболеваниям)
Мэриленда

1(877) 878-2371

1(410) 884-8691

Ассоциация психического здоровья
штата Мэриленд

1(410) 235-1178

“On Our Own” Мэриленда

1(800) 704-0262

1(410) 540-9020

Управление административных слушаний 1(800) 388-8805

1(410) 229-4100

Управление старения

1(800) 243-3425

Консультанты по защите прав резидентных жалоб

Eastern Shore Hospital Center

1(410) 221-2345

Thomas B. Finan Hospital Center

1(301) 777-2263

Clifton T. Perkins Hospital Center

1(410) 724-3164

1(410) 724-3165

RICA – Baltimore

1(410) 368-7957

RICA – Rockville

1(301) 251-6984

Springfield Hospital Center	1(410) 970-7410 1(410) 970-7411
Spring Grove Hospital Center	1(410) 402-7560 1(410) 402-7594

Офис общественного защитника

Главный номер	1(877) 430-5187
Clifton T. Perkins Hospital Center	1(410) 724-3102
Eastern Shore Hospital Center	1(410) 820-6100
Springfield Hospital Center	1(410) 795-6513
Spring Grove Hospital Center	1(410) 402-7454
Thomas B. Finan Hospital Center	1(301) 777-2142



Услуги и учреждения Департамента здравоохранения штата Мэриленд (MDH) работают на недискриминационной основе. Эта политика запрещает дискриминацию по признаку расы, цвета кожи, пола или национального происхождения и относится к положениям о найме и предоставлению преимуществ, привилегий и жилья.

Департамент, в соответствии с Законом США «Об инвалидах», гарантирует, что квалифицированным инвалидам предоставляется возможность участвовать в услугах, программах, льготах и возможностях трудоустройства MDH и получать от них пользу.